



Pêches et Océans  
Canada

## AVIS DE PROJET DE MARCHÉ

**Numéro de la demande de soumission :** FP802-170264

**Date de clôture :** Vendredi le 1 décembre 2017

**Heure de fermeture des soumissions :** 14 heures HNE

Cette Invitation à soumissionner est passée pour le compte de Pêches et Océans Canada.

**Titre:** Travaux de revêtement et de construction des étangs à Mactaquac

**Lieu des travaux:** French Village, Nouveau-Brunswick

### **L'ensemble de la demande de soumission y comprend le suivant :**

1. Avis de Projet de Marché
2. Spécifications (incluant les Dessins)
3. Formulaire de soumission (**Obligatoire - à être compléter par le soumissionnaire**)

### **LIEU DE CLÔTURE**

#### **Emplacement # 1 - Pour les soumissions électroniques SEULEMENT**

**S'il vous plaît envoyez votre soumission électronique à l'adresse de courriel suivante:**

**[Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca)**

La taille maximale par courriel (incluant les pièces jointes) est limitée à **10 mégaoctets**. Si la limite est dépassée, votre courriel pourrait ne pas être reçu par le MPO. Il est suggéré que vous compressiez la taille du courriel ou que vous envoyiez plusieurs courriels afin d'assurer la réception de la proposition. Afin de minimiser les risques de problèmes techniques, le soumissionnaire doit prévoir suffisamment de temps avant la date et l'heure de clôture pour permettre l'envoi de l'accusé de réception de ses documents. Le MPO ne sera pas responsable pour tout retard attribué à la transmission ou réception du courriel. Le MPO enverra une confirmation au soumissionnaire confirmant la réception de la proposition.

#### **Emplacement # 2 - La garantie de soumission (par la poste ou bien messagerie/courrier)**

Pêches et Océan Canada,

Attention: Julie Michelle Tremblay

**Réf. : FP802-170264**

Services du matériel et des acquisitions – Bureau d'Ottawa

200 rue Kent, Poste 9W088, 9ième étage,

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Téléphone: (613) 998-1614

#### **Veillez noter :**

**Toutes les garanties de soumission (cautionnements) doivent être soumises sur papier avant la date de clôture à l'adresse postale indiquée ci-haut.**



## **LA PORTÉE DES TRAVAUX**

Les étangs piscicoles extérieurs en béton, à l'écloserie de Mactaquac, doivent faire l'objet de travaux de sablage au jet de surface, de travaux de ragréage du béton et des travaux généraux de préparation du support aux fins de restauration et d'application d'une couche de scellant à base de résine. Les drains de puisard des étangs doivent faire l'objet de travaux sur place qui comprennent le remplacement des supports de traverses en acier inoxydable au cours de l'étape de la préparation de chaque réservoir.

Ce projet vise à répondre à un besoin urgent de remise en état et d'application d'un nouveau revêtement au niveau de six étangs actuels en béton de 36 x 36 pieds au centre de biodiversité de Mactaquac, à French Village, au Nouveau-Brunswick. Six (6) grands étangs feront l'objet de travaux de remise en état pendant l'automne 2017 (novembre et décembre). Chaque étang existant devra être soumis à une préparation de la surface et à un sablage au jet afin d'en éliminer toute trace de l'ancien revêtement décrépit qui s'effrite. Toutes les fuites et les fissures dans le béton des réservoirs devront être réparées. Ensuite, des couches intermédiaires seront appliquées sur tout revêtement PPC encore existant pour lisser les surfaces en béton et remplir les petits trous ou vides. Deux couches de finition de résine PPC QC Resin seront appliquées afin de sceller et imperméabiliser chacun des six réservoirs qui font l'objet d'une remise en état. Les drains de puisard des étangs sont rouillés, et il faut y installer de nouveaux supports en acier inoxydable pour fixer les crépines en aluminium des étangs. Se reporter au document combiné du dessin de conception et des spécifications d'application du fabricant de PPC joint séparément et rédigé par un ingénieur-conseil.

- Au cours de l'inspection finale, l'entrepreneur devra montrer à l'ingénieur de projet ou l'agent de projet que les documents du contrat sont respectés.
- L'entrepreneur devra indiquer le prix forfaitaire pour fournir l'ensemble de la main-d'œuvre et des permis, de même que fournir et installer les matériaux pour l'ensemble du projet, ce qui inclut les palissades et les sources de chaleur pour prévenir l'humidité.
- On pourra demander à l'entrepreneur de présenter un prix unitaire moyen par réservoir.
- L'entrepreneur devra fournir les renseignements sur la garantie (période et éléments couverts) sous forme écrite, renseignements qui devront être fournis dans la semaine suivant l'inspection de l'achèvement substantiel.
- Sur demande, l'entrepreneur doit fournir les plans conformes à l'exécution dans la semaine suivant l'inspection de l'achèvement substantiel du projet.

### ***Hypothèses :***

- Présumer qu'aucune modification ou réparation ni aucun travail supplémentaire n'est prévu pour d'autres structures existantes en vue d'exécuter le présent contrat.



Pêches et Océans  
Canada

## **FAMILIARISATION AVEC LE SITE**

Avant de soumissionner, les soumissionnaires peuvent visiter le site et les alentours afin d'examiner et de vérifier la forme, la nature et l'étendue des travaux, les matériaux nécessaires à la réalisation des travaux, les moyens d'accès au site, toute installation nécessaire, et doivent, de manière générale, obtenir tous les renseignements nécessaires quant aux risques, aux éventualités et autres circonstances pouvant influencer sur leur soumission ou le coût des travaux. Aucune indemnité ne pourra être prévue par la suite en raison d'une erreur ou de la négligence relativement à l'observation et à la détermination appropriées des conditions applicables. Avant de visiter le site, les entrepreneurs, les soumissionnaires ou leurs invités doivent communiquer avec l'Agent des contrats.

## **DATES DE DÉBUT ET D'ACHÈVEMENT PRÉVUES**

Les services de l'entrepreneur débuteront dès l'attribution du contrat. L'achèvement prévu du projet est en date du **31 mars 2018**.

## **EXIGENCES OBLIGATOIRES**

- Le montant minimal acceptable en matière de responsabilité civile et d'assurance contre les dommages matériels est de **2 000 000 \$** par incident. Toutes les soumissions **doivent** être accompagnées d'une confirmation de l'assureur du soumissionnaire que l'assurance requise sera fournie au moment de l'attribution du contrat.
- Le soumissionnaire doit fournir une garantie de soumission, à ses frais, conformément au document relatif aux exigences en matière de garantie de soumission, étant donné que celle-ci est requise lorsque le budget du projet annoncé est supérieur à 100 000 \$. Dans ces circonstances, la soumission et **l'original signé du cautionnement de soumission** doivent être remis à l'autorité compétente, au lieu de clôture, avant la date fixée à cet effet.

**Note :** Tous cautionnements de soumission seront retournés aux soumissionnaires non retenus. Le cautionnement de soumission du soumissionnaire gagnant sera gardé jusqu'à ce que les travaux entendus dans le cadre de ce contrat soient complétés.

**Période de questions et réponses:** Le MPO acceptera les questions des soumissionnaires jusqu'au **vendredi 24 novembre 2017 à 17 heures HNE**. Prières d'envoyer les questions **directement et uniquement** à l'agent de contrat mentionné ici-bas.

**Toute demande de renseignements** concernant la présente demande de soumission doit être présentée par écrit (courriel) à la personne suivante :

**Julie Michelle Tremblay**  
Agente principale des contrats  
**Courriel :** [Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Julie.Michelle.Tremblay@dfo-mpo.gc.ca)  
**Téléphone:** (613) 998-1614